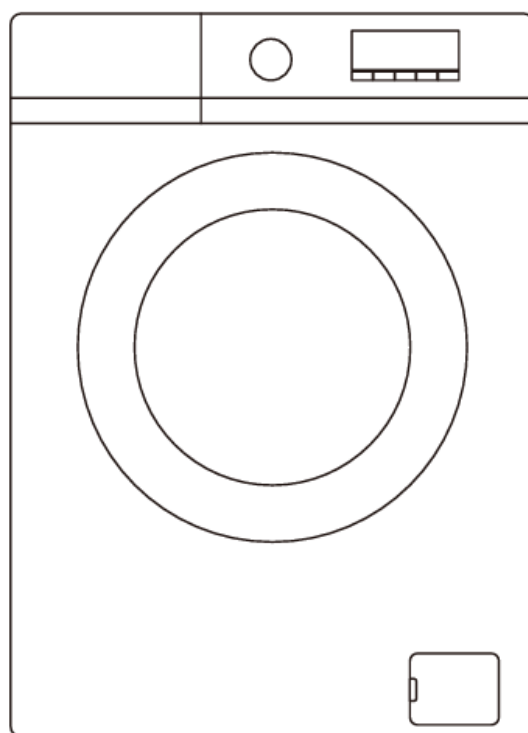




Instrukcja obsługi Pralki

SWAN-610-W24

SWAN-812-W24



Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję
obsługi

1 Bezpieczeństwo użytkowania

Ta sekcja poświęcona jest zasadom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia, które pomogą w ochronie przed ryzykiem uszkodzenia siebie lub innych przedmiotów znajdujących się w otoczeniu urządzenia. Nieprzestrzeganie tych zasad spowoduje unieważnienie wszelkich gwarancji.

1.1 Bezpieczeństwo ogólne

- Produkt ten wymaga ścisłej kontroli, jeśli będzie używany przez osoby o niskich zdolnościach poznawczych lub dzieci. Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Prace porządkowe i konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są nadzorowane przez kogoś dorosłego. Dzieci poniżej 3. roku życia powinny być trzymane z dala od tego produktu, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Nigdy nie umieszczaj produktu na podłodze pokrytej dywanem. Może to spowodować brak przepływu powietrza pod pralką, co doprowadzi do przegrzania części elektrycznych. To spowoduje problemy z twoim produktem.
- Jeśli produkt ma awarię, nie należy go uruchamiać, chyba że zostanie naprawiony przez Autoryzowanego Agenta Serwisowego.

Nieautoryzowana naprawa tego produktu może prowadzić do porażenia prądem podczas użytkowania!

- Ten produkt został zaprojektowany do wznowienia pracy po przywróceniu zasilania po przerwie w dostawie energii. Jeśli chcesz anulować program, zobacz sekcję "Anulowanie programu".
- Podłącz produkt do uziemionego gniazdka chronionego bezpiecznikiem 16 A. Upewnij się, że instalacja uziemiająca została wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. **Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wyniknąć z używania produktu bez uziemienia zgodnie z lokalnymi przepisami.**
- Węże do zasilania wodą i odprowadzania muszą być solidnie przymocowane i pozostawać nienaruszone, aby uniknąć ryzyka wycieku wody.
- Nigdy nie otwieraj drzwi ładunkowych ani nie usuwaj filtra, gdy w bębnie nadal znajduje się woda, aby uniknąć ryzyka zalania i obrażeń spowodowanych gorącą wodą.

- Nie otwieraj na siłę zamkniętych drzwi ładunkowych. Drzwi ładunkowe będą gotowe do otwarcia za zaledwie kilka minut po zakończeniu cyklu prania. Wymuszanie otwarcia drzwi ładunkowych może uszkodzić drzwi i mechanizm zamka.
- Odłącz produkt, gdy nie jest używany.
- **Nigdy nie myj produktu, rozpryskując lub wylewając na niego wodę! Możesz spowodować porażenie prądem!**
- **Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami! Nigdy nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za kabel! Zawsze wyciągaj, chwytając za wtyczkę.**
- Używaj tylko detergentów, zmiękczaczy i dodatków odpowiednich do pralek automatycznych.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami na metkach tekstylnych i na opakowaniu środka czyszczącego.
- Produkt musi być odłączony podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw.
- Zawsze zleć wykonywanie procedur naprawczych autoryzowanemu agentowi serwisowemu. **Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione.**
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis posprzedażowy producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach (najlepiej elektryka) lub kogoś wyznaczonego przez importera w celu uniknięcia możliwych zagrożeń.
- Umieść produkt na sztywnej, płaskiej i równej powierzchni.
- Nie kładź urządzenia na długowłosej wykładzinie ani na żadnych innych podobnych powierzchniach.
- Nie umieszczaj produktu na wysokiej platformie ani blisko krawędzi na kaskadowej powierzchni.
- Nie umieszczaj produktu na kablu zasilającym.
- Nigdy nie używaj gąbek ani materiałów szorujących. Mogą one uszkodzić malowane, chromowane i plastikowe powierzchnie.

- Ciśnienie wody wymagane do działania produktu wynosi od 1 do 10 barów (0,1–1 MPa).
- Nie używaj starych lub używanych węży doprowadzających wodę w nowym produkcie. Mogą one powodować plamy na twoim praniu.

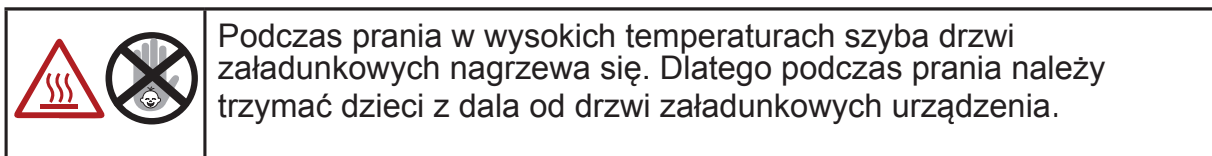
1.2 Zamierzony użytek

- Produkt ten został zaprojektowany do użytku domowego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego i nie powinien być używany w sposób, w jaki nie został zaplanowany.
- Produkt może być używany tylko do prania i płukania prania, które jest odpowiednio oznaczone.
- **Producent zrzeka się odpowiedzialności za niewłaściwe użycie lub transport.**
- Czas użytkowania Twojego produktu wynosi minimum **10 lat**. W okresie 10 lat oryginalne części zamienne będą dostępne, aby prawidłowo obsługiwać urządzenie.
- Tourządzenie jest przeznaczone do użycia w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - domy wiejskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego;
 - środowiska typu bed and breakfast;
 - obszary do wspólnego użytku w blokach mieszkalnych lub w pralniach.

1.3 Bezpieczeństwo dzieci

- Materiałów opakowaniowych nie wolno trzymać w zasięgu dzieci. Przechowuj materiały opakowaniowe w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Produkty elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj dzieci z dala od produktu, gdy jest w użyciu. Nie pozwól im na manipulowanie produktem. Użyj blokady dziecięcej, aby zapobiec ingerencji dzieci w produkt.

- Nie zapomnij zamknąć drzwi ładunkowych, wychodząc z pomieszczenia, w którym przechowywany jest produkt.
- Przechowuj wszystkie detergenty i dodatki w bezpiecznym miejscu, z dala od zasięgu dzieci, zamykając pokrywę pojemnika na detergenty lub uszczelniając opakowanie detergentu.



1.4 Informacje o opakowaniu

- Materiały opakowaniowe tego produktu są wytwarzane z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszymi Krajowymi Przepisami Ekologicznymi. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych razem z odpadami domowymi lub innymi. Zanieś je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez lokalne władze.

1.5 Utylizacja odpadów

- Produkt ten został wyprodukowany z wysokiej jakości części i materiałów, które mogą być ponownie używane i nadają się do recyklingu. Dlatego nie wyrzucaj produktu razem z regularnymi odpadami domowymi na koniec jego cyklu życia. Zanieś go do punktu zbiórki przeznaczonego do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Skonsultuj się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się, gdzie znajduje się najbliższy punkt zbiórki. Pomóż chronić środowisko i zasobów naturalnych poprzez recykling używanych produktów. Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieci, odetnij przewód zasilający i złam mechanizm blokujący drzwi załadunkowe, aby były nieczynne przed wyrzuceniem produktu.

1.6 Zgodność z dyrektywą WEEE



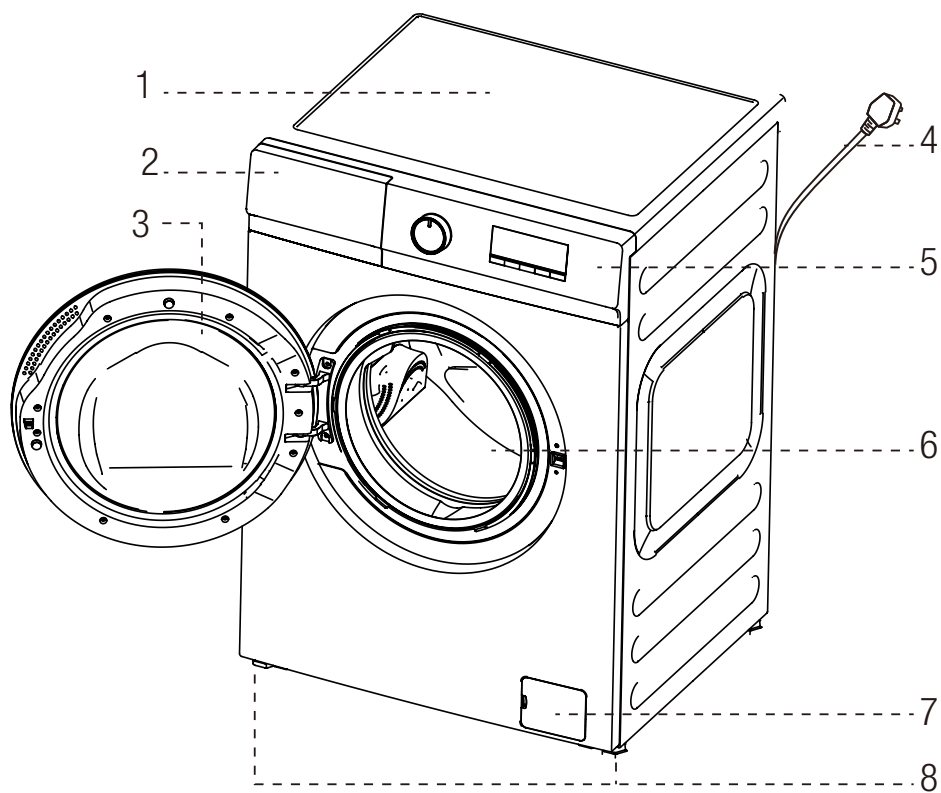
Ten produkt spełnia dyrektywę UE w sprawie WEEE (2012/19/UE). Ten produkt nosi symbol klasyfikacyjny dla odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Ten produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości części i materiałów, które mogą być ponownie używane i nadają się do recyklingu. Nie należy usuwać zużytego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi i innymi odpadami pod koniec jego eksploatacji. Oddaj go do centrum zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Proszę skonsultować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać więcej informacji na temat tych centrów zbiórki.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Produkt, który zakupiłeś, jest zgodny z dyrektywą UE RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera szkodliwych i zabronionych materiałów określonych w tej dyrektywie.

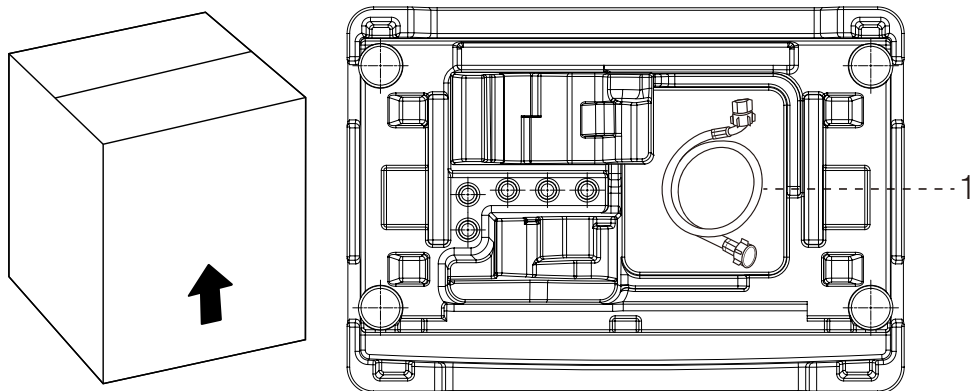
2 Przegląd produktu

Widok z przodu



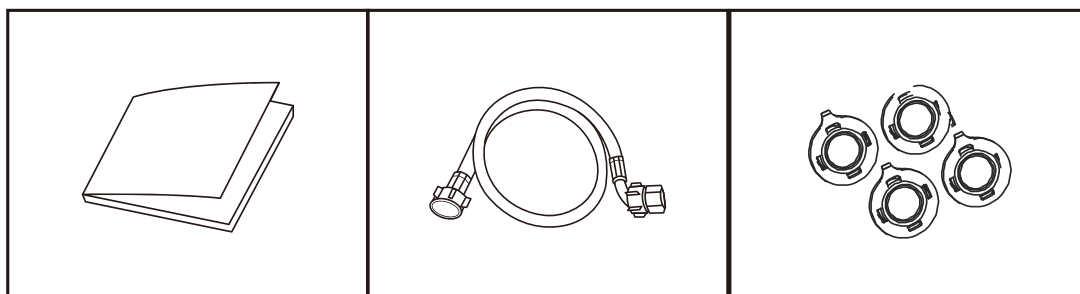
- 1 – panel górny
- 2 – szuflada na detergenty
- 3 – drzwi załadunkowe
- 4 – kabel zasilający
- 5 – panel kontrolny
- 6 – bęben piorący/wirujący
- 7 – osłona filtra
- 8 – stópka poziomująca

Podstawa piankowa



- 1 – rurka odprowadzająca wodę

Akcesoria



Instrukcja
obsługi

Wężyk
dostarczający
wodę

Ostona

Powyższy obrazek jest tylko schematycznym diagramem, proszę odwołać się do rzeczywistego obiektu.

3 Instalacja

Skontaktuj się z najbliższym Autoryzowanym Serwisem w celu instalacji produktu. Aby przygotować produkt do użycia, zapoznaj się z informacjami w instrukcji obsługi i upewnij się, że systemy elektryczne, dostaw wody i odprowadzania wody są odpowiednie, zanim skontaktujesz się z Autoryzowanym Serwisem. Jeśli nie są, zadzwoń do wykwalifikowanego technika i hydraulika, aby przeprowadzili niezbędne zmiany.

	Za przygotowanie lokalizacji oraz instalacji elektrycznej, wodociągowej i kanalizacyjnej w miejscu instalacji odpowiada użytkownik.
	Należy upewnić się, że węże wlotu i wylotu wody oraz przewód zasilający nie są zagięte, ściśnięte lub zgniecione podczas wsuwania produktu na miejsce po instalacji lub czyszczeniu.
	Ostrzeżenie: Instalacja i podłączenia elektryczne produktu muszą być wykonane przez wykwalifikowaną osobę. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą wynikać z procedur przeprowadzanych przez osoby nieupoważnione.
	Ostrzeżenie: Przed instalacją należy sprawdzić wzrokowo, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli tak, nie należy go instalować. Uszkodzone produkty stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa.

3.1 Odpowiednia lokalizacja instalacji

- Umieść maszynę na sztywnym podłożu. Nie stawiaj jej na długowłóknistym dywanie ani podobnych powierzchniach.
- Całkowita waga pralki i suszarki - przy pełnym załadunku - gdy są ustawione jedna na drugiej, wynosi około 180 kilogramów. **Umieść produkt na solidnej i równej podłodze, która ma wystarczającą nośność!**

- Nie umieszczaj produktu na kablu zasilającym.
- Nie instaluj produktu w miejscach, gdzie temperatura może spaść poniżej 0°C.
- Umieść produkt przynajmniej 1 cm od krawędzi innych mebli.

3.2 Usuwanie wzmocnienia opakowania

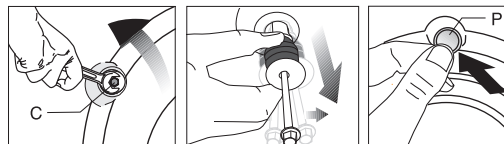
Przechyl maszynę do tyłu, aby usunąć wzmocnienie opakowania. Usuń wzmocnienie opakowania, ciągnąc za wstążkę.



3.3 Usunięcie blokad transportowych

	Ostrzeżenie: Nie należy usuwać blokad transportowych przed wyjęciem wzmocnienia opakowania.
	Ostrzeżenie: Przed uruchomieniem pralki należy usunąć śruby zabezpieczające w transporcie! W przeciwnym razie produkt zostanie uszkodzony.

1. Poluzuj wszystkie śruby za pomocą odpowiedniego klucza, aż będą się swobodnie obracać (C).
2. Usuń śruby zabezpieczające w transporcie, delikatnie je obracając.
3. Zamocuj plastikowe osłony dostarczone w torbie z instrukcją obsługi w otworach na tylnej obudowie. (P)



	Przechowuj śruby zabezpieczające w bezpiecznym miejscu, aby użyć ich ponownie, gdy pralka będzie musiała zostać przeniesiona.
	Nigdy nie przenosić produktu bez prawidłowo zamocowanych śrub zabezpieczających!

3.4 Podłączenie do wody



Cisnienie wody wymagane do działania produktu wynosi od 1 do 10 barów (0,1 - 1 MPa). W celu płynnego działania, z całkowicie otwartego kranu musi wypływać od 10 do 80 litrów wody w ciągu jednej minuty. Jeśli ciśnienie wody jest wyższe, należy zamontować zawór redukcyjny.



Ostrzeżenie: Modele z pojedynczym wlotem wody nie powinny być podłączane do kranu z ciepłą wodą. W takim przypadku pranie zostanie uszkodzone lub produkt przełączy się w tryb ochrony i nie będzie działać.

Ostrzeżenie: Nie używaj starych lub używanych węży wlotu wody na nowym produkcie. Może to spowodować plamy na praniu.

1. Dokładnie dokręć wszystkie nakrętki węża ręcznie. Nigdy nie używaj narzędzi do dokręcania nakrętek.



2. Po nawiązaniu połączenia węża całkowicie otwórz kran, aby sprawdzić wycieki wody w miejscach połączeń. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek wycieki, zakręć kran i odkręć nakrętkę. Po sprawdzeniu uszczelki ponownie delikatnie dokręć nakrętkę. Aby zapobiec wyciekowi wody i związanym z nimi uszkodzeniom, trzymaj kran zamknięty, gdy pralka nie jest w użyciu.

3.5 Podłączanie do odpływu

- Koniec węża odpływowego musi być bezpośrednio podłączony do odpływu ścieków lub do umywalki.

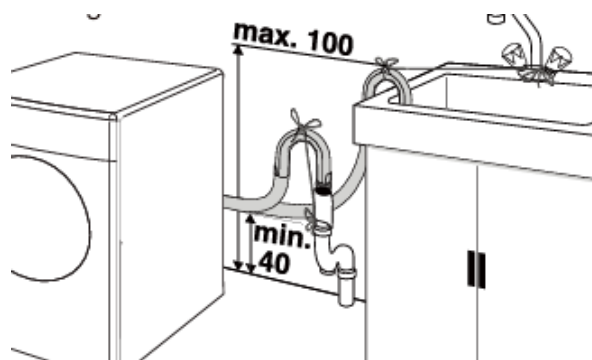


UWAGA: Istnieje ryzyko zalania, jeśli wąż wypadnie z obudowy podczas odprowadzania wody. Ponadto istnieje ryzyko poparzenia z powodu wysokiej temperatury wody!

W celu zapobiegania takim sytuacjom i zapewnić płynny wlot i wylot wody z urządzenia, należy mocno zamocować koniec węża wylotowego, aby nie mógł się wysunąć.

- Wąż powinien być przymocowany na wysokości co najmniej 40 cm, a maksymalnie 100 cm.

- W przypadku, gdy wąż jest podniesiony po ułożeniu go na poziomie podłogi lub blisko ziemi (mniej niż 40 cm nad ziemią), odprowadzanie wody staje się trudniejsze, a pranie może wyjść nadmiernie mokre. Dlatego należy przestrzegać wysokości opisanych na rysunku.

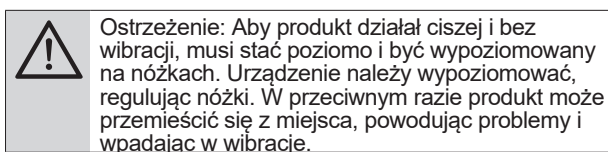


- Aby zapobiec spływaniu brudnej wody z powrotem do maszyny i umożliwić łatwe odprowadzanie, nie zanurzaj końca węża w brudnej wodzie ani nie wkładaj go do odpływu na głębokość większą niż 15 cm. Jeśli jest zbyt długi, skróć go.

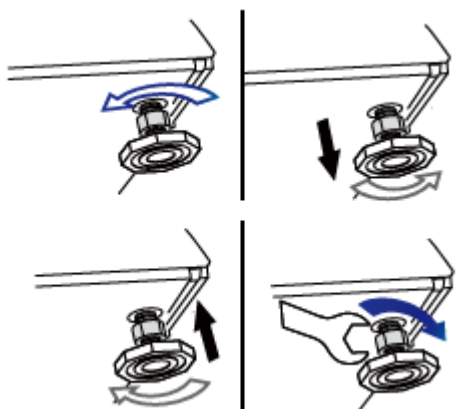
- Koniec węża nie powinien być zgięty; nie należy na niego stawać, a wąż nie może być przyciśnięty między odpływem a pralką.

- Jeśli długość węża jest zbyt krótka, spróbuj dodać oryginalny wąż przedłużający. Długość węża nie powinna być większa niż 3,2 m. Aby uniknąć awarii spowodowanych wyciekami wody, połączenie między węzłem przedłużającym a węzłem odpływowym produktu musi być dobrze zamocowane odpowiednim zaciskiem, aby zapobiec jego zsunięciu się i wyciekowi.

3.6 Regulacja stópki



1. Luzuj nakrętki blokujące na nogach za pomocą klucza.
2. Wyreguluj nogi, aż produkt stanie w stabilny i wyważony sposób.
3. Ponownie dokręć wszystkie nakrętki blokujące za pomocą klucza.



3.7 Połączenie elektryczne

Podłącz produkt do uziemionego gniazdka chronionego bezpiecznikiem 16 A. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wynikać z użycia produktu bez uziemienia zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Połączenie musi być zgodne z przepisami krajowymi.

- Wtyczka kabla zasilającego musi być łatwo dostępna po instalacji.

- Jeśli obecna wartość bezpiecznika lub wyłącznika w domu jest mniejsza niż 16 Amperów, zleć wykwalifikowanemu elektrykowi zainstalowanie bezpiecznika 16 Amperowego.

- Napięcie określone w sekcji "Specyfikacje techniczne" musi być równe napięciu twojego zasilania.

- **Nie podłączaj do źródła zasilania za pomocą przedłużaczy ani rozdzielaczy!**



Transport produktu

1. Odłącz produkt przed jego transportem.
2. Usuń połączenia odpływu wody i zasilania wodą.
3. Opróżnij całą wodę, która została w produkcie. (ZOBACZ 6.5)
4. Zainstaluj śruby bezpieczeństwa transportu w odwrotnej kolejności do procedury usuwania; (ZOBACZ 3.3).



Nigdy nie przewoź urządzenia bez zabezpieczeń transportowych



Opakowanie produktu jest groźne dla dzieci.
Jego elementy trzymaj z dala od dzieci.

4 Przygotowanie

4.1 Sortowanie prania

- Sortować pranie według rodzaju tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz odpowiedniej temperatury wody.
- **Zawsze przestrzegaj instrukcji podanych na metkach odzieżowych!**

4.2 Przygotowanie prania

- Przedmioty do prania z metalowymi elementami, takimi jak biustonosze z drutem, klamry pasa lub metalowe guziki, mogą uszkodzić maszynę. Usuń metalowe elementy lub włóż ubrania do worka na pranie lub poszewek na poduszki przed praniem.
- Wyjmij wszystkie rzeczy z kieszeni, takie jak monety, długopisy i spinacze, oraz obróć kieszenie na lewą stronę i oczyść. Takie przedmioty mogą uszkodzić produkt lub powodować hałas podczas pracy.
- Włóż małe ubrania, takie jak skarpetki niemowlęce i pończochy nylonowe, do torby na pranie lub poszewki na poduszkę.
- Umieść zasłony, nie zgniatając ich. Usuń elementy mocujące zasłony.

- Zapinaj suwak, szuj luźne guziki i naprawiaj rozdarcia oraz dziury.
- Myj produkty oznaczone jako "można prać w pralce" lub "do prania ręcznego" tylko przy użyciu odpowiedniego programu.
- Nie pierz kolorów i białych ubrań razem. Nowe, ciemne materiały bawełniane uwalniają dużo barwnika. Pierz je osobno.
- Trudne plamy należy odpowiednio traktować przed praniem. Jeśli nie jesteś pewien, skonsultuj się z pralnią chemiczną.
- Używaj tylko barwników/zmieniaaczy kolorów oraz środków usuwających kamień, które są odpowiednie do prania w pralce. Zawsze przestrzegaj instrukcji na opakowaniu.
- Prać spodnie i delikatne pranie na lewą stronę.
- Trzymaj rzeczy do prania z wełny angorskiej w zamrażarce przez kilka godzin przed praniem. To zmniejszy mechacenie.

- Pranie, które jest narażone na materiały takie jak mąka, pył wapienny, proszek mleczny itp., należy intensywnie strząsnąć przed włożeniem do maszyny. Takie pyły i proszki na praniu mogą z czasem gromadzić się w wewnętrznych częściach maszyny i powodować uszkodzenia.

4.3 Rzeczy do zrobienia w celu oszczędzania energii

Postępowanie zgodne z tymi informacjami pomoże ci korzystać z produktu w sposób ekologiczny i energooszczędny.

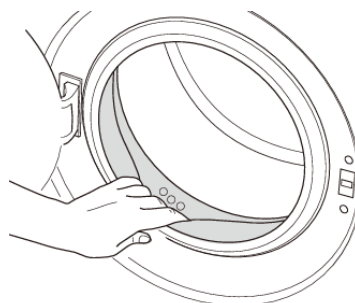
- Obsługuj produkt w najwyższej dopuszczalnej pojemności w zależności od wybranego programu, ale nie przeciążaj; patrz, "Tabela programów i zużycia".
- Zawsze przestrzegaj instrukcji na opakowaniu detergentu.
- Pierz lekko zabrudzone pranie w niskich temperaturach.
- Używaj szybszych programów do prania małych ilości lekko zabrudzonego prania.
- Nie używaj wstępnego prania i wysokich temperatur do prania, które nie jest mocno zabrudzone ani poplamione.

- Jeśli planujesz suszyć pranie w suszarce, wybierz najwyższą prędkość wirowania zalecaną podczas procesu prania.

- Nie używaj detergentu w nadmiarze w stosunku do zalecanej ilości na opakowaniu detergentu.

4.4 Początkowe użycie

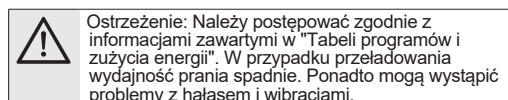
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu upewnij się, że wszystkie przygotowania zostały dokonane zgodnie z instrukcjami w sekcjach „Ważne instrukcje bezpieczeństwa” i „Instalacja”. Aby przygotować produkt do prania białej bielizny, wykonaj pierwszą operację w programie Czyszczenie bębna. Jeśli Twój produkt nie jest wyposażony w program Czyszczenie bębna, wykonaj procedurę Wstępnego Użytkowania zgodnie z metodami opisanymi w sekcji „5.2 Czyszczenie drzwi załadunkowych i bębna” instrukcji obsługi.



Używać środków zapobiegających osadzaniu się kamienia odpowiednich dla pralek. Pewna ilość wody mogła pozostać w produkcie ze względu na procesy kontroli jakości podczas produkcji.

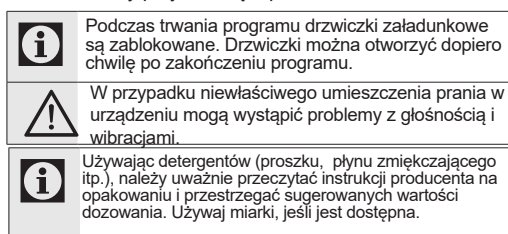
4.5 Ładowność urządzenia

Maksymalne obciążenie zależy od rodzaju prania, stopnia zabrudzenia i wybranego programu prania. pralka automatycznie dostosowuje ilość wody w zależności od wagi załadowanego prania.



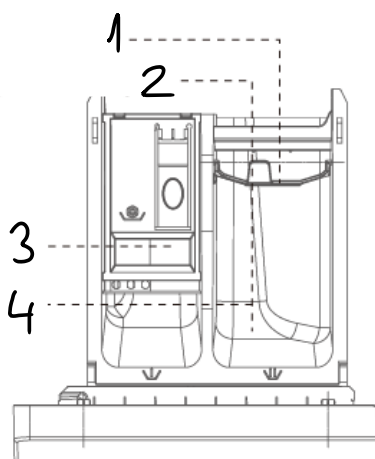
Wkładanie prania do pralki

1. Otwórz drzwiczki.
2. Włóż luźno rzeczy do pralki.
3. Naciśnij drzwiczki, aby je zamknąć, aż usłyszysz dźwięk blokady. Upewnij się, że żadne rzeczy nie zostały przytrzaśnięte przez drzwiczki.



4.7 Używanie detergentu oraz zmiękczacza

Szuflada na detergenty



- 1 – Wyrzutnik detergentu do prania
- 2 – Proszek syntetyczny detergent
- 3 – Płyn do zmiękczania tkanin
- 4 – Płyn do prania

• Proszek syntetyczny detergent

W przypadku detergentów, które nie rozpuszczają się łatwo, takich jak płatki mydła w proszku, proszę je całkowicie rozpuścić wcześniej i wlać do pojemnika na detergenty. Przegroda na detergent znajduje się w pozycji uniesionej.

• Płyn do prania

Proszę używać płynnego detergentu syntetycznego o niskiej pianie. Przy użyciu skoncentrowanego płynnego detergentu, rozcieńczyć go 2 razy większą ilością wody i wlać do pojemnika na detergent. Przegroda na detergent jest w dolnej pozycji.

• Środek zmiękczający do tkanin

Proszę dodać go przed praniem, zostanie automatycznie wprowadzony podczas ostatniego płukania. Przy użyciu skoncentrowanego środka zmiękczającego, proszę rozcieńczyć go odpowiednią ilością wody i wlać.

• Detergent, zmiękczacz i inne środki czyszczące

- Dodaj detergent i zmiękczacz przed rozpoczęciem programu prania.

- Nigdy nie zostawiaj szuflady na detergent otwartej podczas trwania programu prania!

- Używając programu bez wstępnego płukania, nie wkładaj żadnego detergentu do komory wstępnego płukania (komora nr 1).

- W programie z preselekcją nie wkładaj płynnego środka czyszczącego do komory preselekcji (komora nr 1).

- Nie wybieraj programu z wstępnym praniem, jeśli korzystasz z woreczka na detergent lub kulki dozującej. Umieść woreczek na detergent lub kulkę dozującą bezpośrednio wśród prania w pralce.

- Jeśli używasz płynnego detergentu, nie zapomnij włożyć kubka z płynem do głównego przedziału na pranie (przedział nr "2").

● Wybór rodzaju detergentu

Rodzaj detergentu do użycia zależy od typu i koloru tkaniny.

- Używaj różnych detergentów do prania kolorów i białego prania.

- Delikatne ubrania pierz tylko w specjalnych detergentach (płynny detergent, szampon do wełny itp.) przeznaczonych wyłącznie do delikatnych ubrań.

- Przy praniu ubrań ciemnych i kołder zaleca się stosowanie płynnego detergentu.

- Pranie wełny powinno odbywać się w specjalnych detergentach stworzonych specjalnie dla wełny.



UWAGA: używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych.

UWAGA: nie używaj płatków mydlanych

● Dostosowanie ilości detergentu

Ilość detergentu do prania, która ma być użyta, zależy od ilości prania, stopnia zabrudzenia oraz twardości wody.

- Nie używaj ilości przekraczających zalecane na opakowaniu detergentu, aby uniknąć problemów z nadmiernym pienieniem, mniej efektywnym praniem i niedokładnym płukaniem.

- Użyj mniejszej ilości detergentu dla małych ilości lub lekko zabrudzonych ubrań.

● Używanie zmiękczaczy

Wlej zmiękczaczy do pojemnika na zmiękczaczy w szufladzie na detergent.

- Nie przekraczaj poziomu oznaczonego (>max<) w komorze na zmiękczaczy.

- Jeśli zmiękczaczy stracił swoją płynność, rozcieńcz go wodą przed umieszczeniem w szufladzie na detergent.

• **Używanie detergentów płynnych**

Jeśli produkt zawiera kubek na detergent płynny:

- Upewnij się, że umieściłeś kubek na detergent płynny w komorze nr. "2".

- Jeśli detergent płynny stracił swoją płynność, rozcieńcz go wodą przed włożeniem do kubka na detergent.

Jeśli produkt jest wyposażony w część na detergent płynny:

- Kiedy chcesz użyć detergentu płynnego, pociągnij aparat w swoją stronę. Część, która opada, będzie służyć jako bariera dla detergentu płynnego. W razie potrzeby, oczyść aparat wodą, gdy jest na miejscu lub po jego zdjęciu.

Jeśli będziesz używać detergentu w proszku, aparat musi być zabezpieczony w górnej pozycji.

Jeśli produkt nie zawiera kubka na detergent płynny:

- Nie używaj detergentu płynnego do wstępnego prania w programie z wstępnym praniem.

- Detergent płynny plami ubrania, gdy jest używany z funkcją Opóźnionego Startu.

Jeśli zamierzasz używać funkcji Opóźnionego Startu, nie używaj detergentu płynnego.

• **Używanie detergentu w żelu i w tabletkach**

Stosuj następujące instrukcje, gdy używasz detergentów w tabletkach, żelu i podobnych.

- Jeśli grubość detergentu w żelu jest płynna i Twoja pralka nie ma specjalnej miseczki na detergent płynny, wlej detergent w żelu do głównej komory na detergent podczas pierwszego poboru wody.

Jeśli twoja pralka zawiera pojemnik na deterenty w płynie, napełnij go detergentem przed rozpoczęciem programu.

- Jeśli gęstość detergentu w żelu nie jest płynna lub ma kształt kapsułki, włóż go bezpośrednio do bębna przed praniem.

- Umieść tabletki do prania w głównej komorze prania (komora nr „2”) lub bezpośrednio w bębnie przed praniem.

! Użyj tabletek lub żelu do prania bez wybierania funkcji wstępnego prania.

! Tabletki detergentowe mogą pozostawiać resztki w komorze na detergent. Jeśli napotkasz taki przypadek, umieść tabletkę detergentową pomiędzy praniem, blisko dolnej części bębna w kolejnych praniach.

● **Używanie skrobi**

- Dodaj płynną skrobię, skrobię w proszku lub barwnik do tkanin do komory na płyny zmiękczające.

- Nie używaj zmiękczacza i skrobi jednocześnie w jednym cyklu prania.

- Wytrzyj wewnątrz maszyny wilgotną i czystą szmatką po użyciu skrobi.

● **Używanie wybielaczy**

- Wybierz program z wstępnym płukaniem i dodaj środek wybielający na początku wstępnego płukania. Nie wkładaj detergentu do komory wstępnego płukania. Jako alternatywną aplikację wybierz program z dodatkowym płukaniem i dodaj środek wybielający w momencie, gdy pralka pobiera wodę z komory detergentu podczas pierwszego etapu płukania.

- Nie mieszaj środka wybielającego z detergentem.

- Używaj tylko małej ilości (około 50 ml) środka wybielającego i dokładnie wypłucz ubrania, aby zapobiec podrażnieniu skóry. Nie wylewaj środka wybielającego bezpośrednio na odzież i nie używaj go do kolorowych ubrań.

- Podczas używania wybielaczy na bazie tlenu wybierz program, który pierze w niższej temperaturze.

- Wybielacze na bazie tlenu można stosować razem z detergentami; jednak, jeśli ich gęstość nie jest taka sama jak detergentu, najpierw włóż detergent do komory nr „2” w szufladzie na detergent i poczekaj, aż detergent przepłynie, gdy pralka pobiera wodę. Dodaj środek wybielający z tej samej komory, podczas gdy pralka nadal pobiera wodę.

● **Używanie środka do usuwania kamienia**

- W razie potrzeby używaj środków do usuwania kamienia kotłowego produkowanych wyłącznie do pralek.

4.8 Wskazówki dotyczące efektywnego prania

		Ubrania	Ciemne kolory (Zalecany zakres temperatur w zależności od stopnia zabrudzenia: zimne -40 °C)
Poziom zabrudzenia	Mocne zabrudzenia Plamy z trawy, jedzenia czy krwi	Może być konieczne wstępne usunięcie plam lub wykonanie prania wstępnego. Detergenty w proszku i w płynie zalecane do prania białych tkanin mogą być stosowane w dawkach zalecanych dla mocno zabrudzonych ubrań. Zaleca się stosowanie detergentów zgodnie z zaleceniami producenta	Należy użyć detergentów zalecanych do kolorów i ciemnych ubrań w dawce podanej dla mocnych zabrudzeń
	Normalne zabrudzenia Plamy na ubraniach po przepoceniu	Detergenty zalecane do prania białych ubrań powinny być stosowane w dawkach zalecanych dla normalnie zabrudzonych ubrań.	Należy użyć detergentów zalecanych do kolorów i ciemnych ubrań w dawce podanej dla normalnych zabrudzeń
	Lekkie zabrudzenia brak widocznych plam	Detergenty zalecane do prania białych ubrań powinny być stosowane w dawkach zalecanych dla lekko zabrudzonych ubrań.	Należy użyć detergentów zalecanych do kolorów i ciemnych ubrań w dawce podanej dla lekkich zabrudzeń
		Ubrania	Delikatne/Wełna/Jedwab (Zalecany zakres temperatur w zależności od stopnia zabrudzenia: zimne -30 °C)
Poziom zabrudzenia	Mocne zabrudzenia	Kolorowe (Zalecany zakres temperatur w zależności od stopnia zabrudzenia: 40-90 °C)	Używaj detergentów w płynie przeznaczonych do prania delikatnych ubrań. Wełniane i jedwabne ubrania należy prać przy użyciu specjalnie przeznaczonych detergentów i dawek.
	Normalne zabrudzenia		Używaj detergentów w płynie przeznaczonych do prania delikatnych ubrań. Wełniane i jedwabne ubrania należy prać przy użyciu specjalnie przeznaczonych detergentów i dawek.
	Lekkie zabrudzenia		Używaj detergentów w płynie przeznaczonych do prania delikatnych ubrań. Wełniane i jedwabne ubrania należy prać przy użyciu specjalnie przeznaczonych detergentów i dawek.
Poziom zabrudzenia	Mocne zabrudzenia	Należy użyć detergentów zalecanych do kolorów w dawkach podanych dla mocno zabrudzonych ubrań. Zaleca się stosowanie detergentów w proszku do czyszczenia plam z trawy i ziemi oraz plam wrażliwych na wybielacze. Należy używać detergentów bez wybielaczy.	
	Normalne zabrudzenia	Należy użyć detergentów do kolorów w dawkach zalecanych dla normalnie zabrudzonych ubrań. Należy używać detergentów bez wybielaczy.	
	Lekkie zabrudzenia	Należy użyć detergentów do kolorów w dawkach zalecanych dla lekko zabrudzonych ubrań. Należy używać detergentów bez wybielaczy.	

Rekomendacje dotyczące detergentów

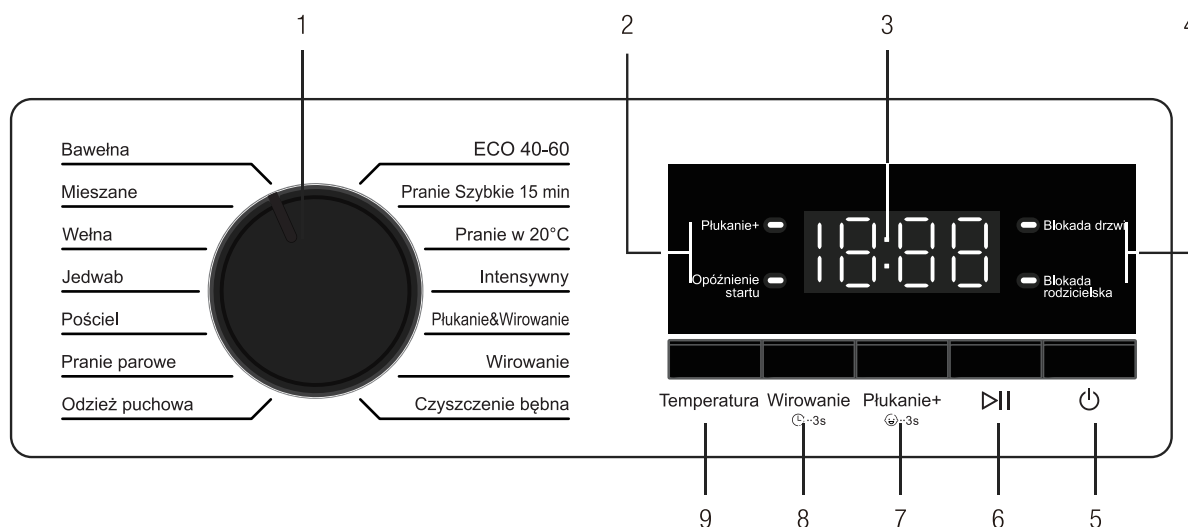
Rekonden- dowane detergenty	Cykl prania	Tempe- ratura prania	Rodzaj ubrań
Detergent do białych ubrań z środkami wybielający mi	Bawełna Mieszane Pościel ECO 40-60 Intensywny	30/40/60	Białe ubrania z bawełny lub lnu
Detergent do kolorowych ubrań bez środków wybielających	Bawełna Mieszane Pościel Puchowe Szybki 15 min Pranie parowe	20/30/40	Kolorowe ubrania z bawełny lub lnu
Detergent do delikatnych i kolorowych ubrań bez środków wybielających	Mieszane Delikatne Szybki 15 Pranie parowe	Zimne/20/ 30/40	Kolorowe ubrania łatwe w pielęgnacji materiały lub syntetyczne
Detergent do ubrań delikatnych	Jedwab Delikatne	Zimne/ 20/30	Delikatne ubrania i jedwabne
Detergent do wełny	Wełna	20/30/40	Wełna

- Środek czyszczący lub dodatek w postaci aglomeratu można rozcieńczyć w niewielkiej ilości wody w dozowniku detergentu przed waniem go do dozownika, aby uniknąć zatykania wlotu i tym samym przelania wody.
- Proszę wybrać odpowiedni rodzaj detergentu, aby uzyskać najlepszą jakość prania oraz najniższe zużycie wody i energii.
- Aby osiągnąć najlepsze wyniki czyszczenia, ważne jest odpowiednie dozowanie detergentu.
- Użyj małej ilości detergentu, jeśli bęben nie jest całkowicie napełniony.

- Zawsze dostosowuj ilość detergentu w zależności od twardości wody; jeśli twoja woda z kranu jest miękka, użyj mniej detergentu.
- Dodaj ilość detergentu w zależności od tego, jak brudne są twoje ubrania; mniej brudne ubrania wymagają mniej detergentu.
- Wysoce skoncentrowany (kompaktowy detergent) wymaga szczególnie precyzyjnego dozowania. Następujące objawy są oznaką **przedawkowania** detergentu:
 - Duża ilość piany
 - Słabe wyniki prania i płukania
 Następujące objawy są oznaką **niedoboru** detergentu:
 - Pranie staje się szara
 - Nagromadzenie osadów kamienia na bębnie, grzałce i/lub praniu

5 Obsługa produkt

5.1 Panel sterowania



- 1- Przycisk wyboru programu
- 2- Kontrolka programu
- 3- Wyświetlacz
- 4- Kontrolka funkcji
- 5- Przycisk zasilania

- 6- Przycisk Start/Pauza
- 7- Przycisk Płukanie+
- 8- Przycisk regulacji prędkości
- 9- Przycisk regulacji temperatury

5.2 Przygotowanie urządzenia

Upewnij się, że węże są dobrze podłączone. Podłącz swoją maszynę. Całkowicie otwórz kran. Umieść pranie w maszynie. Dodaj detergent i płyn do zmiękczenia tkanin.

5.3 Wybór programu

1. Wybierz program odpowiedni do rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia prania zgodnie z "Tabela programów i zużycia" oraz tabelą temperatur poniżej.

90°C	Mocno zabrudzona biała bawełna i pościel (obrusy, ręczniki, prześcieradła itp.)
60°C	Normalnie zabrudzona, kolorowa, odporna na blaknięcie pościel, odzież bawełniana lub syntetyczna (koszule, piżamy itp.) oraz lekko zabrudzona biała bielizna lub podobne ubrania.
40°C-30°C-20°C-Zimne	Pranie mieszane, w tym delikatne tkaniny, jedwabne, syntetyki i wełna.

2. Wybierz żądany program za pomocą przycisku Wybór programu.

i Programy mają ograniczoną prędkość wirowania w zależności od wyboru programu dla danych tkanin

Przy wyborze programu należy zawsze brać pod uwagę rodzaj tkaniny, kolor, stopień zabrudzenia i dopuszczalną temperaturę wody.

Zawsze wybieraj najniższą temperaturę prania, wyższa temperatura to większe zużycie energii elektrycznej

Dla dodatkowych informacji sprawdź programy prania

5.4 Wprowadzenie do programu

W zależności od typu tkaniny, użyj poniższych głównych programów.

● **Bawełna**

Użyj tego programu do prania swoich rzeczy wykonanych z bawełny (takich jak pościel, zestawy kołder i poszewek na poduszki, ręczniki, szlafroki itp.). Twoje pranie będzie intensywnie myte w dłuższym cyklu prania.

● **Mieszane**

Użyj tego programu, aby prać swoje bawełniane i syntetyczne ubrania razem w tym samym czasie.

● **Wełna**

Użyj tego programu, aby prać ubrania wykonane z wełny. Wybierz zalecaną temperaturę, jak wskazano na metkach twoich ubrań. Użyj również odpowiednich detergentów do wełny.

● **Jedwab**

Możesz wybrać ten program, aby prać delikatne tkaniny, takie jak jedwab. Pranie jest bardzo delikatne, a etap wirowania nie jest wykonywany od razu. Ten program jest najlepszy, jeśli pranie wymaga delikatnego traktowania.

● **Pościel**

Główne przedmioty prania w programie to prześcieradła, pokrowce na kołdry, zasłony, płaszcze oraz obrusy i tym podobne. W procesie prania czas namaczania i czas prania załadunku są wydłużane, aby poprawić efekt prania.

● **Pranie parowe**

Proces prania parowego ma na celu produkcję pary podczas cyklu prania, poprawę efektu prania oraz jednocześnie prasowanie ubrań parą, aby zapobiec zagnieceniom.

● **Odzież puchowa**

Proces prania odzieży puchowej jest specjalnie zaprojektowany do prania kurtek puchowych. Materiał kurtki puchowej jest lekki, trudno go wypłukać, ma słabe właściwości przeciw praniu i trudno wchłania wodę. Dlatego konieczne jest wydłużenie czasu namaczania w procesie prania oraz zmniejszenie prędkości obrotowej podczas odwirowywania.

- **Czyszczenie bębna**

Okresowo (co 1-2 miesiące) użyj tego programu do czyszczenia bębna w celu niezbednej konserwacji i czyszczenia. Pozwól pralce przeprowadzić program bez jakiegos prania. Dla lepszych wynikow dodaj proszek do usuwania kamienia do pojemnika na detergenty. Po zakonczeniu programu pozostaw drzwi przednie uchylone i pozwol wnetrzu pralki wyschnac.

- **Intensywny**

Dla ubrań z bardziej uporczywymi plamami efekt prania można poprawić poprzez wydłużenie czasu prania przy silniejszej intensywności prania.

- **Pranie w 20°C**

To nowy europejski standardowy program specjalny, używany do prania nieco zabrudzonych ubrań. Temperatura jest ustalona na 20°C, aby chronić odzież.

- **Pranie Szybkie 15 min**

Szybkie pranie 15 to program prania szybkie dla małej ilości umiarkowanie brudnych ubrań.

- **ECO 40-60**

Do prania odzieży bawełnianej, która jest zazwyczaj prana w temperaturze 40°C lub 60°C, w tym samym cyklu. Cykl ten jest używany do oceny zgodności z regulacjami UE w zakresie ecodesign.

5.5 Programy specjalne

W przypadku określonych zastosowań wybierz dowolny z poniższych programów.

- **Płukanie & wirowanie**

Program zaprojektowany dla użytkowników do płukania i suszenia ubrań.

- **Wirowanie**

Użyj tego programu, aby zastosować dodatkowy cykl wirowania dla swojego prania lub odprowadzić wodę z pralki. Przed wybraniem tego programu wybraniem tego programu wybierz pożądaną prędkość wirowania i naciśnij przycisk Start / Pause. Najpierw pralka odprowadzi wodę znajdującą się w środku. Następnie, pralka będzie wirować pranie z ustawioną prędkością wirowania i odprowadzi wodę, która z nich wypływa.

Jeśli chcesz odprowadzić tylko wodę bez wirowania prania, wybierz program Pump+Spin, a następnie wybierz funkcję No Spin przyciskając przycisk Regulacji Prędkości Wirowania. Naciśnij przycisk Start / Pause.



Używaj niskiej prędkości wirowania dla ubrań delikatnych.

5.6 Wybór temperatury

Kiedy nowy program jest wybierany, domyślna temperatura wybranego programu jest wyświetlana w wskaźniku temperatury. Aby dostosować temperaturę, naciśnij przycisk temperatury. Temperatura będzie stopniowo rosła i po osiągnięciu maksimum cyklować do najniższej.

5.7 Wybór prędkości wirowania

Kiedy wybierany jest nowy program, domyślna prędkość suszenia wybranego programu jest wyświetlana na wskaźniku prędkości. Aby dostosować prędkość suszenia, naciśnij guzik prędkości. Prędkość obrotowa zwiększa się stopniowo i krąży do najniższej, gdy osiągnie najwyższą.



Jeśli program nie osiągnął etapu ogrzewania, można zmienić temperaturę bez przełączania urządzenia w tryb pauzy.

5.8 Funkcje pomocnicze

• Płukanie +

Naciśnij przycisk płukanie Plus w trybie gotowości, a wskaźnik funkcji płukania plus będzie włączony. Jednocześnie dodana zostanie funkcja płukania w procesie prania, a czas po dodaniu funkcji będzie wyświetlany w oknie pozostałego czasu. Funkcja płukania zostanie anulowana po ponownym naciśnięciu, jeśli nie przejdzie do etapu płukania podczas pracy. Naciśnij przycisk pauzy. Przycisk płukania można dodać lub anulować, a funkcji płukania nie można wybrać ani anulować podczas pracy.

• Blokada rodzicielska

Funkcja ta jest głównie używana, aby zapobiec nieprawidłowemu użytkowaniu i bawieniu się dzieci przy pralce w trakcie normalnej pracy pralki. W stanie pracy, naciśnij i przytrzymaj przyciski "Rinse+" jednocześnie przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję blokady dla dzieci. Blokada dla dzieci dopuszczona jest jedynie podczas działania programu. Po ustawieniu blokady dla dzieci, wskaźnik blokady będzie widoczny podczas pracy. Światło jest ciągle włączone.

• Opóźnienie startu

Służy do zapewnienia użytkownikom niestandardowej funkcji opóźnionego startu programu prania. Zakres ustawień to 2-24 godziny (definicja czasu zaplanowania oznacza od początku zaplanowania do końca programu prania.) Rozpoczęcie i ustawienie zaplanowania :Po Programie pranie i ustawienia parametrów zostały zakończone, naciśnij i przytrzymaj ikonę "prędkość", aby rozpocząć umowę. Możesz dostosować czas, naciskając klawisz umowy, a następnie naciśnij klawisz "start/pauza", aby rozpocząć umowę. Po uruchomieniu umowy, poza klawiszami "blokada dziecięca", "start/pauza" i "włącz/wyłącz", inne klawisze nie mogą być używane.

5.9 Wskazówki dotyczące prania

EN				Funkcje dodatkowe			
Programme		Maksymalny załadunek(kg) w zależności od modelu		Domyślne czasy płukania	Opcjonalna liczba płukań (płukanie + 1)	Opóźnienie startu	Wybieralny zakres temperatur °C
		6Kg	8Kg				
Bawełna	40	Max	Max	2	+1	√	Zimne-90
Mieszane	30	3	4	2	+1	√	Zimne-60
Wełna	30	1.5	1.5	2	+1	√	Zimne-40
Jedwab	Zimne	2	2	2	+1	√	Zimne-40
Pościel	30	3	4	2	+1	√	Zimne-60
Pranie parowe	90	3	4	2	+1	√	90
Odzież puchowa	30	2	2	2	+1	√	Zimne-40
Czyszczenie bębna	90	0	0	1	×	√	90
Wirowanie	-	Max	Max	×	×	√	-
Płukanie & wirowanie	-	Max	Max	1	+1	√	-
Intensywny	60	3	4	2	+1	√	40-60
Pranie w 20°C	20	Max	Max	2	+1	√	20
Pranie Szybkie 15 min	Zimne	1.5	1.5	2	+1	√	Zimne-30
ECO 40-60	40	Max	Max	2	×	√	40

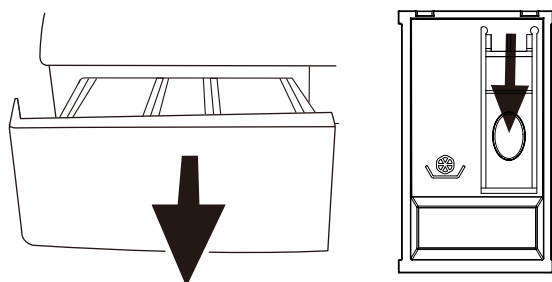
• Z powodu aktualizacji modeli produktów, konfiguracja funkcji i parametry mogą się różnić od tych w instrukcji. Proszę odnieść się do funkcji rzeczywistego modelu.

6 Konserwacja i czyszczenie

Żywotność produktu wydłuża się, a często napotykane problemy maleją, jeśli jest on regularnie czyszczony.

6.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Czyść szufladę na detergent w regularnych odstępach czasu (co 4-5 cykli prania), jak pokazano poniżej, aby zapobiec gromadzeniu się proszku do prania z upływem czasu.



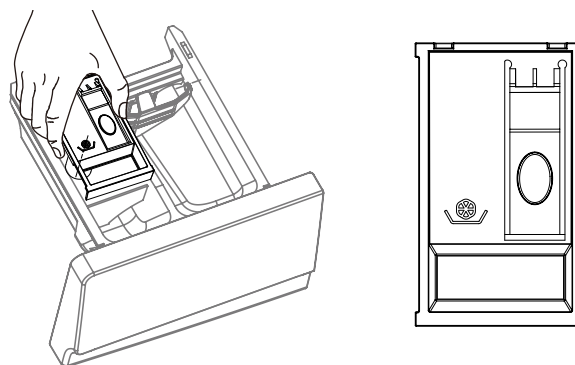
1. Naciśnij kropkowy punkt na syfonie w komorze zmiękczacza i pociągnij w swoją stronę, aż komora zostanie usunięta z urządzenia.



Jeśli w komorze zmiękczacza zacznie gromadzić się więcej niż zwykle wody i mieszanki zmiękczacza, należy wyczyścić pojemnik.

2. Umyj szufladę na detergent i syfon w dużej ilości letniej wody w umywalce. Załóż rękawice ochronne lub użyj odpowiedniej szczotki, aby uniknąć kontaktu resztek w szufladzie ze skórą podczas czyszczenia.

3. Włóż szufladę z powrotem na miejsce po jej wyczyszczeniu i upewnij się, że jest dobrze osadzona. Jeśli twoja szuflada na detergent jest wskazana na poniższym rysunku:



Podnieś tylną część pojemnika, aby wyjąć go w sposób pokazany na ilustracji. Po wykonaniu powyższych procedur czyszczenia należy umieścić pojemnik z powrotem w gnieździe i popchnąć jego przednią część w dół, aby upewnić się, że zatrzask się zatrzasknął.

6.2 Czyszczenie drzwiczek załadunkowych i bębna

Dla produktów z programem czyszczenia bębna, zobacz Obsługa produktu - Programy. Dla produktów bez czyszczenia bębna, wykonaj poniższe kroki, **aby wyczyścić bęben**: Wybierz **dodatkową wodę** lub funkcję **extra płukania**. Użyj programu Bawełna bez wstępnego prania. Ustaw **temperaturę na poziomie zalecanym na środku czyszczącym do bębna, który może być dostarczony przez autoryzowane serwisy**.

Zastosuj tę procedurę **bez prania w produkcie**. Przed rozpoczęciem programu włóż 1 woreczek specjalnego środka czyszczącego do bębna (jeśli specjalny środek nie mógł zostać dostarczony, włóż maks. 100 g proszku antykamiennego) do głównego przedziału na detergent do prania (przedział nr „2”). Jeśli środek antykamienny jest w postaci tabletki, włóż tylko jedną tabletkę do głównego przedziału do prania nr „2”. Osusz wnętrze fartucha czystą szmatką po zakończeniu programu.



Czyszczenie należy przeprowadzać co 2 miesiące.



Używać środków zapobiegających osadzaniu się kamienia odpowiednich dla pralki.

Po każdym praniu upewnij się, że w bębnie nie pozostały żadne obce substancje.



Jeśli otwory pokazane na poniższym rysunku są zablokowane, otwórz otwory za pomocą wykałaczki.



Obce substancje metalowe mogą powodować powstawanie rdzawych plam na bębnie. Plamy na powierzchni bębna należy usuwać za pomocą środków czyszczących do stali nierdzewnej. Nigdy nie używaj szczotki stalowej ani drucianej.



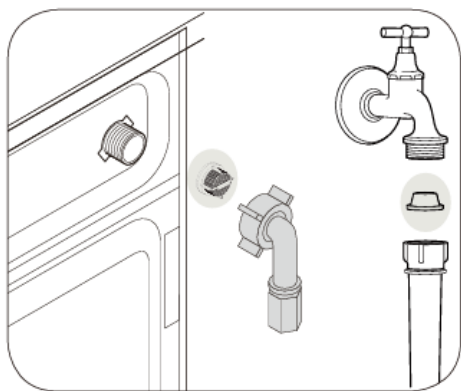
UWAGA: nie używaj szorstkich materiałów do mycia powierzchni pralki

6.3 Czyszczenie korpusu i panelu sterowania

Wyczyść korpus maszyny wodą z mydłem lub niekorozyjnymi łagodnymi detergentami w żelu w razie potrzeby, a następnie osusz miękką szmatką. Używaj tylko miękkiej i wilgotnej szmatki do czyszczenia panelu sterowania.

6.4 Czyszczenie filtrów wlotu wody

Na końcu każdego zaworu wlotu wody z tyłu maszyny znajduje się filtr, a także na końcu każdego węża wlotu wody, gdzie łączą się z kranem. Te filtry zapobiegają dostawianiu się obcych substancji i brudu z wody do pralki. Filtry należy czyścić, ponieważ z czasem mają tendencję do brudzenia się.



1. Zablokuj krany.
2. Zdejmij nakrętki wlotów wody, aby uzyskać dostęp do filtrów na zaworach wlotowych. Wyczyść je odpowiednią szczotką. Jeśli filtry są zbyt brudne, wyjmij je za pomocą kombinerek i wyczyść.
3. Wyjmij filtry z płaskich końców wlotów wody razem z uszczelkami i dokładnie umyj pod bieżącą wodą.
4. Ostrożnie wymień uszczelki i filtry, a następnie dokręć nakrętki węży ręcznie.

6.5 Odpompowywanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy

System filtracyjny w twojej maszynie zapobiega zatyczkom pompy przez stałe przedmioty, takie jak guziki, monety i włókna materiału, podczas odprowadzania wody z prania. Dzięki temu woda zostanie odprowadzona bez problemów, a żywotność pompy zostanie wydłużona.

Jeśli pralka nie odprowadza wody, filtr pompy jest zatkany. Filtr należy czyścić zawsze, gdy jest zatkany lub co 3 miesiące. Woda musi być najpierw odprowadzona, aby oczyścić filtr pompy. Ponadto, przed transportem maszyny (np. podczas przeprowadzki do innego domu), aby zapobiec zamarzaniu wody w maszynie, wodę w urządzeniu może być konieczne całkowicie wypuścić.

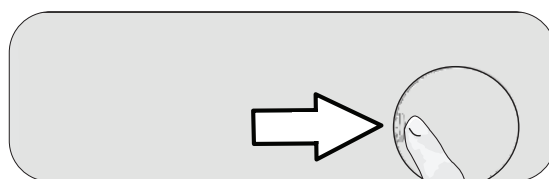
OSTRZEŻENIE: Ciała obce pozostawione w filtrze pompy mogą spowodować uszkodzenie urządzenia lub hałas.

Aby wyczyścić brudny filtr i wypuścić wodę:

1. Odłącz maszynę, aby przerwać zasilanie.

OSTRZEŻENIE: Temperatura wody wewnątrz urządzenia może wzrosnąć do 90°C. Aby uniknąć ryzyka poparzenia, filtr należy wyczyścić po ostygnięciu wody w urządzeniu.

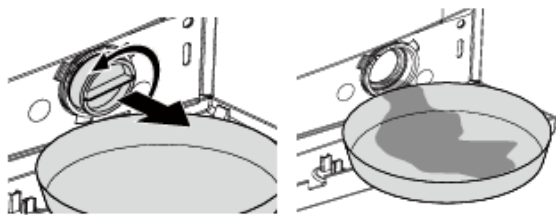
2. Otwórz pokrywkę filtra.



Pokrywkę filtra można zdjąć, lekko naciskając w dół cienkim narzędziem z plastikową końcówką przez szczelinę nad pokrywą filtra. Do zdejmowania pokrywy nie należy używać narzędzi z metalowymi końcówkami.

3. Niektóre z naszych produktów mają awaryjny wąż spustowy, a niektóre go nie mają. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby wypuścić wodę.

Wypuszczanie wody, gdy produkt nie ma awaryjnego węża spustowego:



- a. Umieść dużą pojemnik przed filtrem, aby złapać wodę z filtra.
- b. Poluzuj filtr pompy (w lewo), aż woda zacznie płynąć. Napełnij wypływającą wodę pojemnikiem, który umieściłeś przed filtrem. Zawsze miej pod ręką kawałek materiału, aby wchłoniąć wszelką rozlaną wodę.
- c. Gdy woda wewnątrz maszyny się skończy, całkowicie wyjmij filtr, obracając go.
- d. Wyczyść wszelkie resztki wewnątrz filtra, a także włókna, jeśli są, w rejonie wirnika pompy.
- e. Zainstaluj filtr.
- f. Jeśli pokrywka filtra składa się z dwóch części, zamknij pokrywę filtra, naciskając na zaczep. Jeśli jest to część jednolita, najpierw umieść zaczepy w dolnej części na swoim miejscu, a następnie naciśnij górną część, aby zamknąć.

6.6 Regularne czyszczenie

Oczyść wnętrze obudowy pompy, usuwając wszelkie zanieczyszczenia lub obce przedmioty. Jeśli dopływ wody do urządzenia zwalnia lub całkowicie się zatrzymuje, filtr wodny może być zablokowany. Zaleca się czyszczenie co 6 miesięcy, aby zredukować ryzyko zablokowania zaworu w obszarach, w których używana jest twarda woda.

7 Dane techniczne

Nazwa modelu	SWAN-610-W24	SWAN-812-W24
Pojemność (kg)	6	8
Maksymalne obroty (rpm)	1000	1200
Wysokość (cm)	84	84
Szerokość (cm)	60	60
Głębokość (cm)	39	45
Waga netto (±4 kg.)	47	53
• Napięcie (V/Hz) całkowite	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz

8 Rozwiązywanie problemów

Program nie uruchamia się po zamknięciu drzwi.

- Przyciski Start / Pauza / Anuluj nie zostały naciśnięte. >>> *Naciśnij przycisk Start / Pauza / Anuluj.

Program nie może zostać uruchomiony ani wybrany.

- Pralka przeszła w tryb samo ochrony z powodu problemu z zasilaniem (napięcie w sieci, ciśnienie wody, itp.). >>> Aby anulować program, obróć pokrętkę wyboru programu, aby wybrać inny program. Poprzedni program zostanie anulowany. (Zobacz „Anulowanie programu”)

Woda w urządzeniu.

- W związku z procesami kontroli jakości w produkcji, w urządzeniu mogła pozostać trochę wody. >>> To nie jest problem; woda nie jest szkodliwa dla urządzenia.

Pralka wibruje lub wydaje hałas.

- Pralka może stać niestabilnie. >>> Wyreguluj nogi, aby wypoziomować maszynę.
- Twarda substancja mogła dostać się do filtra pompy. >>> Wyczyść filtr pompy.
- Śruby bezpieczeństwa transportu nie zostały usunięte. >>> Usuń śruby bezpieczeństwa transportu.

- Ilość prania w maszynie może być zbyt mała. >>> Dodaj więcej prania do maszyny.
- Pralka może być przeciążona praniem. >>> Wyjmij część prania z maszyny lub rozłóż ładunek ręcznie, aby wyrównać go w maszynie.
- Pralka może opierać się na sztywnym przedmiocie. >>> Upewnij się, że pralka nie opiera się na niczym.

Pralka zatrzymała się krótko po rozpoczęciu programu.

- Pralka mogła się zatrzymać tymczasowo z powodu niskiego napięcia. >>> Wznowi działanie, gdy napięcie wróci do normalnego poziomu.

Czas programu nie odlicza. (W modelach z wyświetlaczem)

- Timer może zatrzymać się podczas pobierania wody. >>> Wskaźnik timera nie będzie odliczał, dopóki pralka nie pobierze odpowiedniej ilości wody. pralka będzie czekać, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć słabych efektów prania z powodu braku wody. Wskaźnik timera wznowi odliczanie po tym.
- Timer może zatrzymać się podczas etapu podgrzewania. >>> Wskaźnik timera nie będzie odliczał, dopóki pralka nie osiągnie wybranej temperatury.
- Timer może zatrzymać się podczas etapu wirowania. >>> Automatyczny system wykrywania niezrównoważonego obciążenia może zostać aktywowany z powodu nierównomiernego rozkładu prania w bębnie.
- Pralka nie przechodzi do etapu wirowania, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec jakimkolwiek uszkodzeniom maszyny i jej otoczenia. Pranie powinno zostać przearanżowane i ponownie wywirowane.

Piana wylewa się z szuflady na detergent.

- Użyto zbyt dużo detergentu. >>> Wymieszaj 1 łyżkę płynnego środka zmiękczającego z ½ litra wody i wlej do głównej komory prania w szufladzie na detergent.
- Włóż detergent do urządzenia odpowiedniego do programów i maksymalnych obciążeń wskazanych w "Tabeli programów i zużycia".

Kiedy używasz dodatkowych chemikaliów (odplamiaczy, wybielaczy itp.), zmniejsz ilość detergentu.

Pranie pozostaje mokre na końcu programu.

- Mogła wystąpić nadmierna piana i automatyczny system absorpcji piany mógł zostać aktywowany z powodu użycia zbyt dużej ilości detergentu. >>> Użyj zalecanej ilości detergentu.
- Urządzenie nie przechodzi do kroku wirowania, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i jego otoczenia. Pranie powinno być uporządkowane i ponownie wywirowane.

OSTRZEŻENIE: Jeśli mimo zastosowania się do instrukcji podanych w tej sekcji nie można wyeliminować problemu, należy skonsultować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać niedziałającego produktu.

8.1 Obsługa klienta

Części zamienne do Twojego urządzenia są dostępne przez minimum 10 lat.



Obecność niniejszego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach wskazuje na to, iż na koniec żywotności produktu lub akcesoriów na terenie Unii Europejskiej nie należy wyrzucać ich z innymi odpadami użytku domowego. Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Urządzenie należy oddać do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktować się z odpowiednimi lokalnymi instytucjami w celu jego utylizacji. Opakowanie urządzenia podlega również segregacji w zależności od lokalnych wymagań.

Importer i dystrybutor:

SnB sp. z o.o.

ul. Kineskopowa 1

05-500 Piaseczno

Telefon do serwisu: 22 873 86 39

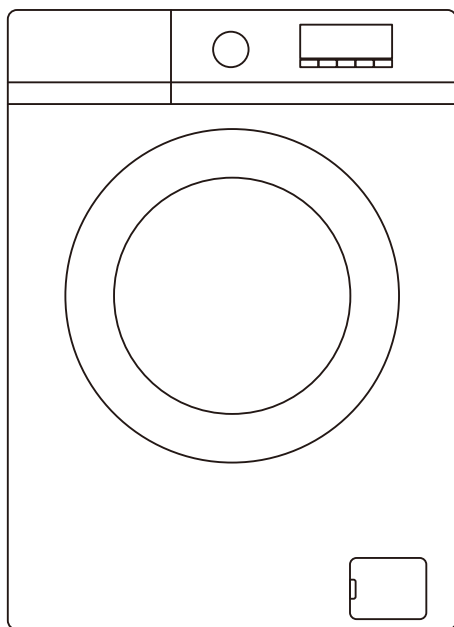
www.smithbrown.pl

E-mail: kontakt@smithbrown.pl



Washing Machine User Manual

**SWAN-610-W24
SWAN-812-W24**



Please read the use manual carefully before using

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety

- This product requires close supervision if it will be used by or near persons with low cognitive ability or children.
Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works must not be performed by children unless they are supervised by someone. Children below 3 years should be kept away from this product unless under constant supervision.
- Never place the product on a carpet-covered floor. It can cause a lack of airflow under the machine which will lead to electrical parts overheating. This will cause problems for your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. Unauthorized repair of this product can lead to electric shocks during operation!
- This product is designed to resume operations by powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Canceling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Ensure that the grounding installation is made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged to avoid the risk of a water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum to avoid the risk of flooding and injury from hot water.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. Forcing the loading door to open may damage the door and lock mechanism.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! It can lead to electric shocks!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug the appliance by pulling on the cable! Always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.

- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer's after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or any other similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.
- The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1– 1MPa)
- Do not use old or used water inlet hoses on the new product. They may cause stains on your laundry.
- Never place the product on a carpet-covered floor as it will restrict airflow to and from the product. A lack of airflow under the machine will cause its electrical parts to overheat. This will cause problems for your product.

1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arising from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.
- The manufacturer waives any responsibility arising from incorrect usage or transportation.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from the reach of the children.
- Electrical products are dangerous for children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from interfering with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is kept.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

1.4 Package information

- The packaging materials of this product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by your local authorities.

1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product along with regular domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of the electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to know the nearest collection point. Help protect the environment

and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

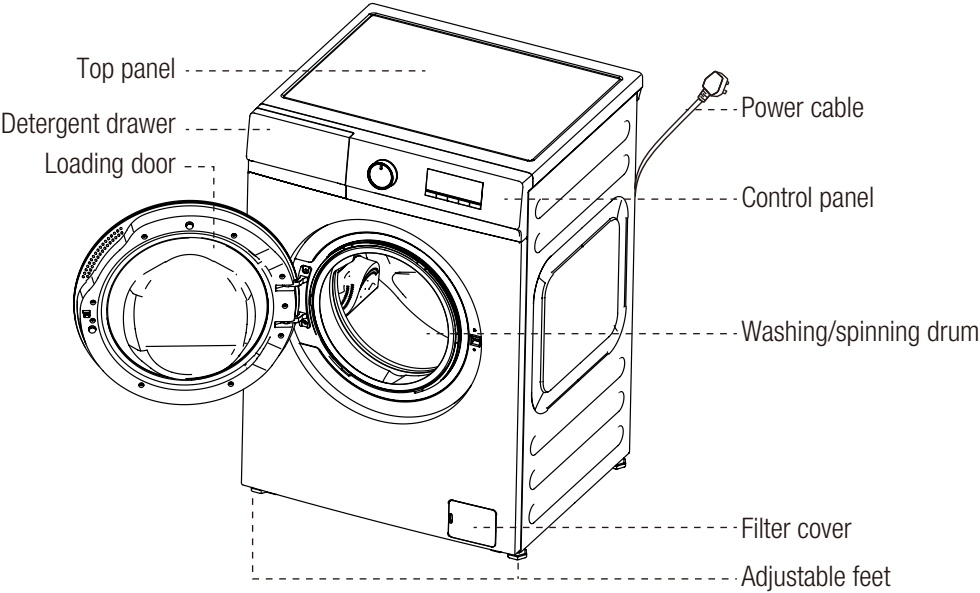
This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of the electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn more about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

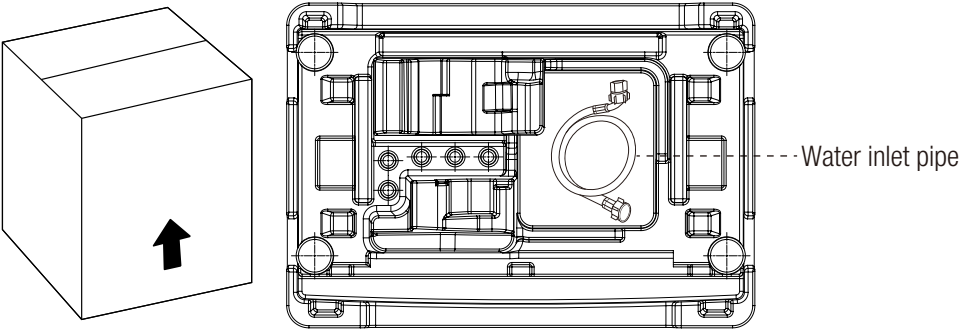
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2 Product overview

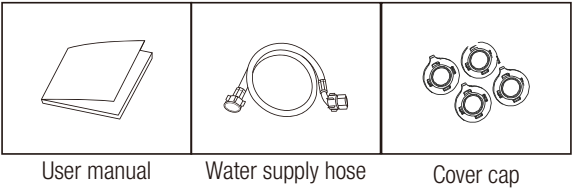
Front view



Foam base



Accessories



* The above picture is only a schematic diagram, please refer to the actual object

3 Installation

Refer to the nearest Authorized Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.



Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after the installation or cleaning procedures.



WARNING: Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



WARNING: Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks to your safety.

3.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where the temperature may fall below 0°C.

- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

3.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



WARNING: Some models do not have separate packaging reinforcement.

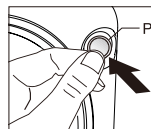
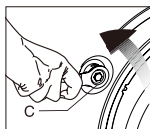
3.3 Removing the transportation locks



WARNING: Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

WARNING: Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! This is important to avoid damaging the product.

1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C).
2. Remove the transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



Keep the transportation safety bolts in a safe place for reuse whenever the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

3.4 Connecting water supply



The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to make your machine run smoothly.

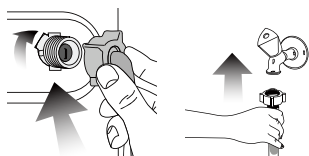
Attach a pressure reducing valve if the water pressure is higher.



WARNING: Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. This will get the laundry damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

WARNING: Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.



2. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Re-tighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

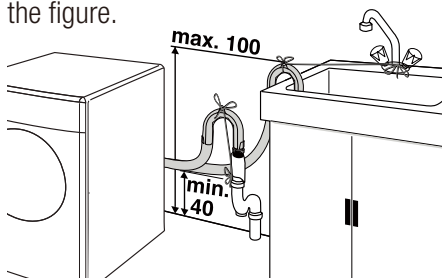
3.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



WARNING: Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is a risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



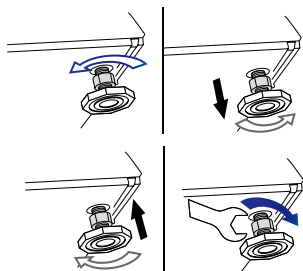
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent; it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, try adding an original extension hose. The length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp to prevent it from coming off and leaking.

3.6 Adjusting the feet



WARNING: In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Failure to do this may cause the product to move out of place during operation and cause crushing and vibration problems.

1. Loosen the lock nuts on the feet by spanner.
2. Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by spanner again.



3.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.

- Do not connect to a power source using extension cables or multiplugs!



WARNING: Damaged power cables must be replaced by Authorized Service Agents.

Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product. (SEE 6.5)
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; (SEE 3.3)



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



WARNING: Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

4 Preparation

4.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and suitable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags!

4.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or create noise during operation.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colors and whites together. New, darkcoloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.

- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc., intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine over time and can cause damage.

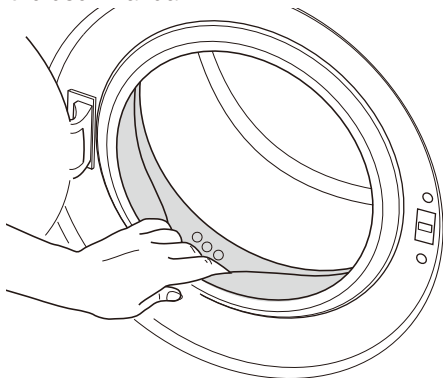
4.3 Things to be done for energy saving

Following the information here will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during the washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

4.4 Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections “Important safety instructions” and “Installation”. To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under “5.2 Cleaning the loading door and the drum” section of the user manual.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

4.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



WARNING: Follow the information in the “Programme and consumption table”. When overloaded, the machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

4.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.



The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened after the programme comes to an end.



WARNING: If laundry is improperly placed in the machine, noise and vibration problems may occur in the unit.

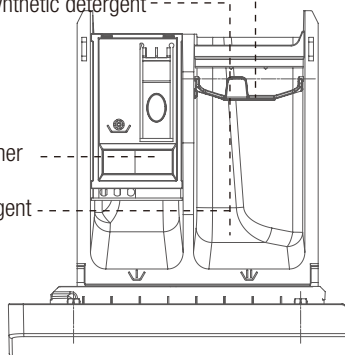
4.7 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover, read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the recommended quantity value. Use a measuring cup if available.

Detergent Drawer

- Laundry detergent baffle
- Powdered synthetic detergent
- Fabric Softener
- Liquid detergent



★ The above picture is only a schematic diagram, please refer to the actual object

- **Powdered synthetic detergent**

For detergents that are not easily soluble, such as powdered soap flakes, please fully dissolve them in advance and pour them into the detergent box.

The detergent baffle is in the upturned state.

- **Liquid detergent**

Please use low-foaming liquid synthetic detergent.

When using concentrated liquid detergent, dilute it with 2 times the amount of water and inject it into the detergent box.

The detergent baffle is in the down position.

- **Fabric Softener**

Please put it in before washing, it will be automatically injected during the last rinse.

When using concentrated softener, please dilute it with the corresponding proportion of water and pour it in.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.

- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").

Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark-coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergents made specifically for woolens.



WARNING: Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

WARNING: Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foaming, less efficient washing, and poor rinsing.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.

- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".

- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.

If the product is equipped with a liquid detergent part:

- When you want to use liquid detergent, pull the apparatus towards yourself. The part that falls down will serve as a barrier for the liquid detergent. If required, clean the apparatus with water when it is in place or by removing it.
If you will use powder detergent, the apparatus must be secured at top position.

If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the pre-wash in a programme with pre-wash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluid and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during the first water intake.

If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.

- If the gel detergent thickness is not fluid or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the pre-wash function.

Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using bleaches

- Select a programme with pre-wash and add the bleaching agent at the beginning of the pre-wash. Do not put detergent in the pre-wash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during the first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well to prevent skin irritation. Do not pour the bleaching agent directly onto the

clothes and do not use it for coloured clothes.

- When using oxygen-based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen-based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the samewith the detergent, put the detergent first into the compartment nr. “2” in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

4.8 Tips for efficient washing

Clothes	
Light Colour and Whites	
(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.) It may be necessary to pre-treat the stains or perform pre-wash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used in quantities recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and other stains that are sensitive to bleaches.
	Normally Soiled (For example, stains caused by the body on collars and cuffs) Powder and liquid detergents recommended for whites can be used in quantities recommended for normally soiled clothes.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.) Powder and liquid detergents recommended for whites can be used in quantities recommended for lightly soiled clothes.

Clothes	
Colours	
(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled Powder and liquid detergents recommended for colors can be used in quantities recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.
	Normally Soiled Powder and liquid detergents recommended for colors can be used in quantities recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.
	Lightly Soiled Powder and liquid detergents recommended for colours can be used in quantities recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.
Dark colours	
(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used in quantities recommended for heavily soiled clothes.
	Normally Soiled Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used in quantities recommended for normally soiled clothes.
	Lightly Soiled Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used in quantities recommended for lightly soiled clothes.
Delicates/Woolens/Silks	
(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled Use liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled Use liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled Use liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

Using limescale remover

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with Bleaching agents and optical brighteners	Cotton, Mix, Bedding, Stain 20° ECO 40-60	30/40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without Bleaching agent and optical brighteners	Cotton, Mix, Underwear, Bedding, 20°, Quick 15', Steam	20/30/40	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	Mix, Down wear, Steam, Quick 15', Underwear	Cold/20/30/40	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Silk, Down wear, Underwear	Cold/20/30	Delicate textiles, silk, viscose
Special wool detergent	Woolen	20/30/40	Wool

• Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water detergent dispenser before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet from getting blocked and thus cause a water overflow.

• Please choose a suitable type of detergent to get the best washing performance and the lowest water and energy consumption.

• To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.

• Use a small quantity of detergent if the drum is not filled completely.

• Always adjust the amount of detergent based on the water's hardness, if your tap water is soft, use less detergent.

• Add detergent quantity according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.

• Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

The following symptoms are a sign of detergent overdosing:

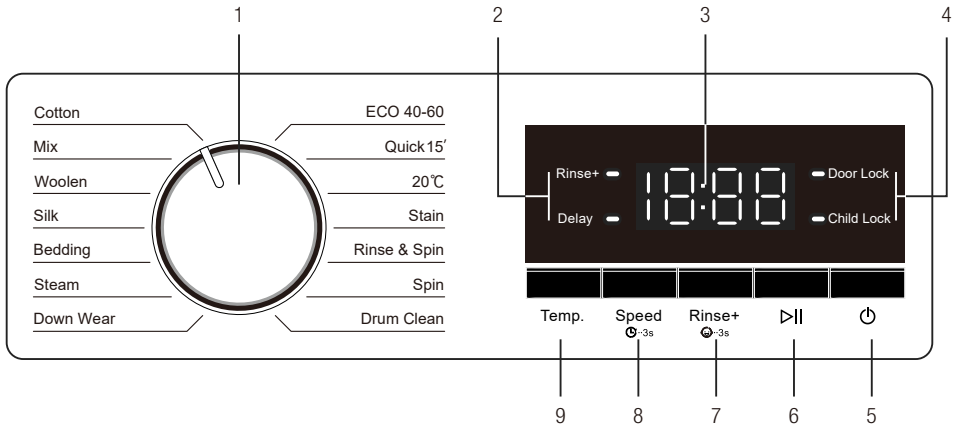
- Heavy foam formation
- Poor washing and rinsing result

The following symptoms are a sign of detergent underdosing:

- Laundry turns grey
- Build-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

5 Operating the product

5.1 Control panel



- 1-Program selection button
- 2-Program indicator light
- 3-Display
- 4-Function indicator
- 5-Power button

- 6-Start / Pause button
- 7-Rinse+ button
- 8-Speed Adjustment button
- 9-Temperature Adjustment button

5.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

5.3 Programme selection

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, table clothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C、30°C、20°C、cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

2. Select the desired programme with the Programme Selection button.



Programmes are limited to the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.

When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.

For further programme details, see "Programme and consumption table"

5.4 Program introduction

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cotton

Use this programme for your laundry items made from cotton (such as bed-sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, etc.). Your laundry will be washed intensely over a longer washing cycle.

- **Mix**

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together at the same time.

- **Woolen**

Use this programme to wash your clothes made of wool. Select the recommended temperature as indicated on the tags of your clothes. Also, use appropriate detergents for woolens.

- **Silk**

You can choose this programme to wash delicate fabrics such as silk. The wash is very gentle, and the spin step is not done right away. This programme is best if the laundry requires a gentle wash.

- **Bedding**

The main washing objects of the program are bed sheets, quilt covers, curtains, overcoats and tablecloths and so on. In the washing process, the soaking time and washing time of the load are increased to improve the washing effect.

- **Steam**

The steam wash process is to produce steam during the wash cycle, improve the washing result, and at the same time, steam iron the clothes to prevent wrinkles.

- **Down Wear**

The process of down wear is specially designed for washing down jacket. The material of down jacket is light, difficult to rinse, poor anti washing ability, and difficult to absorb water.

Therefore, it is necessary to extend the soaking time in the washing process, and

reduce the rotation speed during dehydration.

- **Drum Clean**

Periodically (every 1-2 months) use this program to clean the drum for necessary maintenance and cleaning. Let the washing machine run the programme without any laundry. For better results, add powdered limescale cleaning agent to the detergent box. After the program, leave the front door ajar and let the inside of the machine dry.

- **Stain**

For the clothes with more stubborn stains, the washing effect can be improved by extending the washing time with a stronger washing intensity.

- **20°C**

This is a new European standard special program, used to wash some mildly soiled clothes. The temperature is fixed at 20°C to protect the clothes.

- **Quick 15'**

Quick wash 15 is a fast-washing program for a small amount of moderately dirty clothes.

- **ECO 40-60**

For washing cotton garments that are normally washable at 40°C or 60°C, while washing in the same cycle. This cycle is used to assess compliance with EU ecodesign regulations.

5.5 Special programmes

For specific uses, select any of the following programmes.

• Rinse & Spin

A program designed for users to rinse and dry clothes.

• Spin

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them. If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function using the Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

5.8 Auxiliary Functions

• Rinse+

Press the rinse Plus button in standby mode, and the rinse plus function indicator will be on. At the same time, add a rinse process in the washing process, and the time after adding the function will be displayed in the remaining time window. The rinse function will be cancelled when it is pressed again, if it does not run to the rinse stage during operation, press the pause button, The rinsing button can be added or cancelled, and the rinsing function cannot be selected or cancelled during operation.

• Child Lock

This function is mainly used to prevent misoperation and children playing with the washing machine during normal operation of the washing machine. In the running state, press and hold the "Rinse+" buttons at the same time for 3 seconds to enable the child lock function. The child lock can only be set and released when the program is running. After the child lock is set, the child lock indicator will be displayed during operation. The light is always on.

• Delay

It is used to provide users with a custom delayed start function for the washing program. The setting range is 2-24 hours (the definition of the appointment time is from the start of the appointment to the end of the washing program.)

Appointment start and setting: After the



Use a lower spin speed for delicate laundries.

5.6 Temperature selection

Whenever a new program is selected, the default temperature of the selected program is displayed in the temperature indicator. To adjust the temperature, press the temperature button. The temperature will gradually increase and cycle to the lowest when the maximum is reached.

5.7 Spin speed selection

Whenever a new program is selected, the default drying speed of the selected program is displayed on the speed indicator. To adjust the drying speed, press the speed button. The rotation speed increases gradually and circulates to the lowest when it reaches the highest.

washing program and parameter settings are completed, long press the "speed" icon to flash to start the appointment. You can adjust the time by pressing the appointment key, and press the "start/pause" key to start the appointment. After the appointment is running, except for the "child lock", "start/pause" and "on/off" keys, other keys cannot be operated.

5.9 Programme and consumption table

EN			Auxiliary functions			
Programme		Max. load(kg)	Default rinse times	Optional number of rinses (rinse + 1)	Delay	Selectable temperature range °C
		6Kg				
Cotton	40	Max	2	+1	√	Cold-90
Mix	30	3	2	+1	√	Cold-60
Woolen	30	1.5	2	+1	√	Cold-40
Silk	Cold	2	2	+1	√	Cold-40
Bedding	30	3	2	+1	√	Cold-60
Steam	90	3	2	+1	√	90
Down Wear	30	2	2	+1	√	Cold-40
Drum Clean	90	0	1	×	√	90
Spin	-	Max	×	×	√	-
Rinse&Spin	-	Max	1	+1	√	-
Stain	60	3	2	+1	√	40-60
20 °C	20	Max	2	+1	√	20
Quick 15'	Cold	1.5	2	+1	√	Cold-30
ECO 40-60	40	Max	2	×	√	40

- Due to product model upgrades, the functional configuration and parameters will be different from this manual. Please refer to the actual model functions.

EN			Auxiliary functions			
Programme		Max. load(kg)	Default rinse times	Optional number of rinses (rinse + 1)	Delay	Selectable temperature range °C
		8Kg				
Cotton	40	Max	2	+1	√	Cold-90
Mix	30	4	2	+1	√	Cold-60
Woolen	30	1.5	2	+1	√	Cold-40
Silk	Cold	2	2	+1	√	Cold-40
Bedding	30	4	2	+1	√	Cold-60
Steam	90	4	2	+1	√	90
Down Wear	30	2	2	+1	√	Cold-40
Drum Clean	90	0	1	×	√	90
Spin	-	Max	×	×	√	-
Rinse&Spin	-	Max	1	+1	√	-
Stain	60	4	2	+1	√	40-60
20 °C	20	Max	2	+1	√	20
Quick 15'	Cold	1.5	2	+1	√	Cold-30
ECO 40-60	40	Max	2	×	√	40

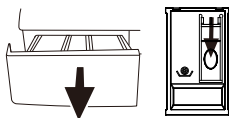
- Due to product model upgrades, the functional configuration and parameters will be different from this manual. Please refer to the actual model functions.

6 Maintenance and cleaning

The service life of the product extends and frequently faced problems decrease if it is cleaned at regular intervals.

6.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

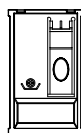
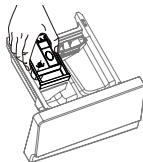


If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.

3. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

If your detergent drawer is the one indicated in the following figure:



Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated. After performing the above-mentioned cleaning procedures, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

6.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps **to clean the drum:**

Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use the **Cotton programme** without pre-wash.

Set **the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from-authorized services.** Apply this procedure **without any laundry in the product.** Before starting the program-

me, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2".

Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

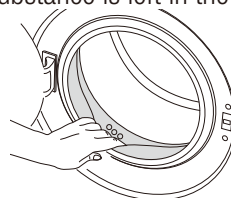


Repeat Drum Cleaning process every 2 months.



Use an anti-limescale solution that is suitable for the washing machine.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes shown in the figure below is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



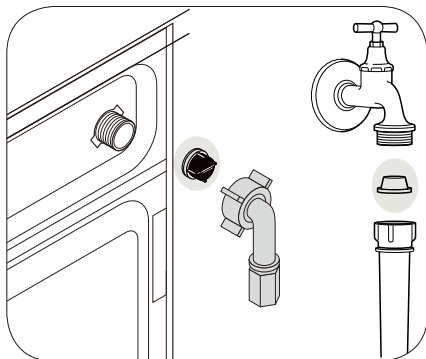
WARNING: Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks to your safety.

6.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth. Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

6.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water from entering the washing machine. Filters should be cleaned as they tend to get dirty over time.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out using a pair of pliers and clean them.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the gaskets and filters carefully and tighten the hose nuts by hand.

6.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers from clogging the pump impeller during the discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged.

Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter. In addition, before transporting the machine (e.g., when moving to another house) to prevent water from freezing in the machine, the water in the appliance may have to be drained completely.



WARNING: Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problems.

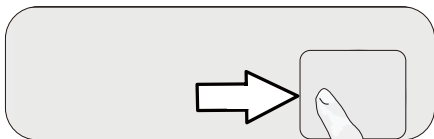
To clean the dirty filter and discharge the water:

1. Unplug the machine to cut off the supply power.



WARNING: Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the risk of burns, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

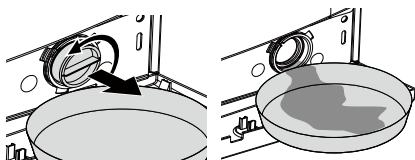
2. Open the filter cap.



WARNING: You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

3. Some of our products have an emergency draining hose and some do not have. Follow the steps below to discharge the water.

Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



- a. Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
 - b. Loosen the pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
 - c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
5. Install the filter.

6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

6.6 Regular Cleaning

Clean the interior of the pump hosing, removing any debris or foreign objects. If the appliance's water supply slows or stops completely, the water inlet strainer may be blocked.

Cleaning is recommended every 6 months to reduce the chances of valve blockage in areas using hard water.

7 Technical Specifications

Model name	SWAN-610-W24	SWAN-812-W24
Capacity (kg)	6	8
Maximum spin speed (rpm)	1000	1200
Height (cm)	84	84
Width (cm)	60	60
Depth (cm)	39	45
Net weight (±4 kg.)	47	53
• input (V/Hz) Total	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz

8 Troubleshooting

Program does not start after closing the door.

- Start / Pause / Cancel button was not pressed. >>> *Press the Start / Pause / Cancel button.

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self-protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Canceling the programme")

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> This is not a problem; the water is not harmful to the machine.

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> Adjust the feet to level the machine.
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> Clean the pump filter.
- Transportation safety bolts are not removed. >>> Remove the transportation safety bolts.
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> Add more laundry to the machine.
- Machine might be overloaded with laundry. >>> Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it identically in the machine.
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> Make sure that the machine is not leaning on anything.

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> It will resume running when the voltage restores to the normal level.

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
- Timer may stop during heating step. >>> Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
- Timer may stop during spinning step. >>> Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> Mix 1 tablespoonful softener and ½ a litre of water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.
- Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table".

When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> Use recommended amount of detergent.
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.



WARNING: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a non-functional product yourself.

8.1 Customer service

Spare parts for your appliance are available for a minimum of 10 years.



WARNING: Risk of electric shock

- Never try to repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and other future users' lives in danger. Only authorized specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repairs by unauthorized third parties will void the warranty and subsequent damages can't be repaired by manufacturer!

